

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (de Rode Ridder) is inmiddels naar zijn vriend (...) **weergekeerd** / **teruggekeerd*** » (« *Il est pendant ce temps retourné vers / chez son ami* »).

On y trouve la forme verbale « **WEER**gekeerd », participe passé provenant de l'infinitif « **WEER**keren », lui-même construit sur l'infinitif « **KEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « L », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire.

Quand « **WEER**keren » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **WEER** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **weerGE**keerd ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **WEER**gekeerd » derrière les **compléments** (« *inmiddels* » et « *naar zijn vriend* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen **RODE RIDDER** De zeeconing

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>